

Montréal 27 avril – 2 mai

Congrès 2025

FIAF

cinematheque.qc.ca

fiaf

cinéma
thèque
qc

Bienvenue

Welcome

ANNECY-FESTIVAL F. MURAROTTO



Marcel Jean

Directeur général
Executive Director

Cinémathèque québécoise



La Cinéma-thèque québécoise est devenue membre de la FIAF en 1964. C'était il y a plus de 60 ans. Le congrès de 2025 est l'aboutissement d'une longue relation d'amitié et de collaboration entre notre cinéma-thèque et nos collègues de partout dans le monde. C'est une formidable occasion de partage pour notre équipe et nos confrères québécois. Ceux-ci auront l'occasion d'échanger avec d'autres archivistes, d'autres programmeur-trice-s, d'autres gestionnaires de cinéma-thèques appartenant à la même communauté de passion.

Nous sommes heureux de vous accueillir à Montréal à l'occasion de ce congrès que nous voulons chaleureux, à l'image de notre ville et de ses habitant-e-s. Au confluent des cultures francophones et anglophones, dans un esprit de respect et de reconnaissance pour les premiers peuples ayant habité ce pays, nous vous souhaitons la bienvenue.

The Cinéma-thèque québécoise became a member of FIAF in 1964. That was over 60 years ago. The 2025 FIAF Congress therefore builds on a long history of friendship and cooperation between the Cinéma-thèque and its counterparts around the world. This event is a wonderful opportunity for our team and our colleagues in Quebec to meet and discuss with fellow archivists, programmers and film archive managers as members of a community brought together by a shared passion.

We are pleased to host the 2025 Congress; all those attending can expect to be warmly received, in true Montreal fashion. We look forward to welcoming you in our city at the crossroads of Francophone and Anglophone cultures, rooted in a deep respect for the First Nations who have long called this land home.

Bienvenue

Welcome



Peter Bagrov

Président
President

Fédération internationale des archives du film
International Federation of Film Archives

fiaf

Chers collègues,

C'est un honneur et un plaisir pour la FIAF de se retrouver à Montréal, après plus d'un demi-siècle. En 1974, la Cinémathèque québécoise était une jeune institution en pleine croissance. Aujourd'hui, elle est l'une des plus grandes archives cinématographiques du monde, notamment reconnue internationalement pour son remarquable fonds d'animation et pour sa collection incontournable d'œuvres québécoises et canadiennes.

La Cinémathèque québécoise est également connue pour être un véritable refuge pour les cinéphiles, et il n'est pas étonnant que le symposium de cette année se concentre sur un sujet authentiquement cinéphile. Les archives cinématographiques ne se contentent pas de collecter, de conserver et d'exposer des films, elles en génèrent également de nouveaux. Jay Leyda a intitulé son livre révolutionnaire sur la réalisation de compilations *Films Beget Films*. Si les archives ont toujours été un acteur essentiel de ce processus créatif, leur rôle s'est renforcé au fil des ans, à tel point qu'elles sont aujourd'hui souvent le principal moteur dans ce domaine. La réalisation et la conservation des films n'ont pas nécessairement les mêmes

Dear colleagues,

It is an honour and a pleasure for FIAF to meet in Montreal again, after more than half-a-century. In 1974, the Cinémathèque québécoise was a growing young institution. Today it is one of the world's great film archives, internationally praised for its remarkable animation holdings and for the definitive collection of moving image works from Quebec and entire Canada to name just a few highlights.

The Cinémathèque québécoise is also known as a true haven for cinephiles, and it is no wonder that this year's symposium will focus on a genuine cinephilic topic. Film archives do not just collect, preserve and exhibit motion pictures, they also generate new ones. Jay Leyda titled his groundbreaking book on compilation filmmaking *Films Beget Films*. While archives have always been a crucial partner in this creative process, their role has strengthened over the years to such an extent that they are now often the main driving force in this genre. Filmmaking and film preservation do not necessarily share the same goals, and their encounter can lead to the most unpredictable results: from great ones

Bienvenue

objectifs, et leur rencontre peut aboutir aux résultats les plus imprévisibles : des plus grands aux plus affolants. *Les archives du cinéma créent du cinéma* est un sujet fascinant, et je m'attends à une discussion animée, diversifiée et peut-être même légèrement houleuse.

À bien y réfléchir, c'est l'une des rares discussions passionnées que l'on devrait souhaiter de nos jours. Dans un monde secoué et souvent divisé par des crises sociales et politiques, il est réconfortant de savoir que nous tous, à la FIAF, en tant que gardien-ne-s du patrimoine cinématographique mondial, partageons les mêmes valeurs. Notre longévité et notre force sont basées sur la confiance, la tolérance, le respect et l'amour du cinéma. C'est pourquoi les Congrès de la FIAF ne sont pas seulement des conventions professionnelles, mais aussi des rassemblements d'âmes sœurs. La tenue d'un tel rassemblement à Montréal est une source de réjouissance.

Welcome

to frightening ones. *Film Archives Beget Films* is a fascinating topic, and I anticipate a lively, diverse and perhaps even slightly heated discussion.

Come to think of it, this is one of those very few heated discussions one should be looking forward to nowadays. In a world shaken, and often divided, by social and political crises, it is comforting to know that we all in FIAF, as the guardians of the world's film heritage, share the same values. Our longevity and strength are based on trust, tolerance, respect – and love of cinema. That's why FIAF Congresses are not just professional conventions, they are gatherings of kindred spirits. Having such a gathering in Montreal is a cause for rejoicing.

Informations

Cinéma québécoise

335, boul. De Maisonneuve Est
Montréal, QC, H2X 1K1

 Métro Berri-UQAM
sortie · [exit](#) rue St-Denis

Grande Bibliothèque de Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BANQ)

475, boul. De Maisonneuve Est
Montréal, QC, H2L 5C4

 Métro Berri-UQAM
sortie · [exit](#) rue St-Denis

Office national du film du Canada (ONF)

1501, rue de Bleury
Montréal, QC, H3A 0H3

 Métro Place-des-Arts
sortie · [exit](#) rue Jeanne-Mance

Société des arts technologiques [SAT]

1201, boul. Saint-Laurent
Montréal, QC, H2X 2S6

 Métro St-Laurent

Bureau des accréditations · Accreditation desk
27 avril | dès 14 h · [April 27](#) | from 2 p.m.

**Quartier général des délégué-e-s
Delegates' headquarters**
27 avril – 2 mai | 9 h à 21 h
[April 27 – May 2](#) | 9 a.m. – 9 p.m.

Café-Bar
28 avril – 2 mai | 11 h à 21 h
[April 28 – May 2](#) | 11 a.m. – 9 p.m.

Projections · Screenings
27 avril – 2 mai · [April 27 – May 2](#)

Bureau des accréditations · Accreditation desk
28 avril – 2 mai
[April 28 – May 2](#)

Symposium
28 – 29 avril · [April 28 – 29](#)

**Forum du deuxième siècle et ateliers
Second Century Forum and Workshops**
30 avril | 9 h 30 à 17 h 30
[April 30](#) | 9:30 a.m. to 5:30 p.m.

Assemblée générale · General Assembly
1 – 2 mai · [May 1 – 2](#)

Projections · Screenings
30 avril – 1 mai | 19 h
[April 30 – May 1](#) | 7 p.m.

Soirée de clôture · Closing Night
2 mai | 17 h · [May 2](#) | 5 p.m.

Informations



Contact

fiaf2025mtl@cinematheque.qc.ca
+1 514 842-9763

WhatsApp

514 842-9763

Numéro d'urgence

Emergency phone number
911

Site web du Congrès FIAF 2025 2025 FIAF Congress website



Grille horaire

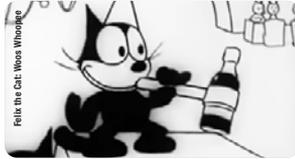
Schedule

Dimanche 27 avril

Cinéma québécoise

14 h
OUVERTURE DU BUREAU DES ACCRÉDITATIONS
OPENING OF THE ACCREDITATIONS OFFICE

17 h
Cocktail d'ouverture du
Congrès FIAF 2025
2025 FIAF Congress
Opening Cocktail
SUR INVITATION SEULEMENT
BY INVITATION ONLY



18 h 30
Projection spéciale ·
Films d'animation muets
Special Screening ·
Silent Animated Films

La boîte à cigares © Segundo de Chomón
[Fr., 1907, 4 min, 35 mm, SD], A Roman Scandal
(Mutt and Jeff) © Charles R. Bowers [E.-U., 1926,
7 min, 35 mm, INTA], Film peint sur pellicule
Hand-Painted Film © Gordon Webber [Qué.,
v. 1948, 5 min, 35 mm, SD], Koko's Thanksgiving ©
Dave Fleischer [E.-U., 1925, 8 min, 35 mm, INTA],
Felix the Cat: Woos Whoopes © Otto Messmer
[E.-U., 1928, 7 min, 16 mm, SD]
ACCOMPAGNEMENT AU PIANO PAR · PIANO
ACCOMPANIMENT BY GABRIEL THIBAUDEAU
SUR INVITATION SEULEMENT
BY INVITATION ONLY

Lundi 28 avril

Grande Bibliothèque de BANQ · Hall

8 h
OUVERTURE DU BUREAU DES ACCRÉDITATIONS
OPENING OF THE ACCREDITATIONS OFFICE

Grande Bibliothèque de BANQ · Auditorium

9 h
OUVERTURE DU SYMPOSIUM 2025
OPENING OF THE 2025 SYMPOSIUM

9 h 30 · Panel d'ouverture · Opening Panel
Diffusion, conservation et création
Dissemination, Conservation
and Creation

Marcel Jean, Élisabeth Meunier et
Guillaume Laffeur, Cinéma québécoise

10 h 15 · PAUSE-CAFÉ · COFFEE BREAK

10 h 30 · Symposium · Session 1
Relectures, réemplois
Re-readings, Re-uses
Matevž Jerman et Ivan Nedoh, Slovenska Kinoteka
Ghada Sayegh, Université St-Joseph de Beyrouth
Elizabeth Watkins, University of Leeds
Didi Cheeka, Nigeria's National Audiovisual
Archive, Lagos
Modération : André Habib, Université de Montréal

Cinéma québécoise

12 h 30 · PAUSE DÉJEUNER · LUNCH
En collaboration avec Schwartz's
et Resto-bar Le Pick Up

Grande Bibliothèque de BANQ · Auditorium

14 h · Symposium · Session 2
Restaurer, transformer
Restore, Transform
Peter Bagrov, George Eastman Museum
Jeanne Pommeau, National Film Archive, Prague
Tania López Espinal, Cineteca Mexico
Yen-hsuan Huang, Taiwan Film and Audiovisual
Institute
Modération : Caroline Fournier, Cinéma québécoise

15 h 45 · PAUSE-CAFÉ · COFFEE BREAK

16 h · Symposium · Session 3
Interventions, révélations
Interventions, Revelations
Lucy Smeteva, University of Edinburgh
Bouchra Assou, Dhakira Collective, Montréal
et Maroc
Christophe Dupin, FIAF
Natalia Sherman, TIFF
Cléo Sallis-Parchet, York University, Toronto
Modération : Louis Pelletier, Université de Montréal

18 h
FIN DU PREMIER JOUR DU SYMPOSIUM
END OF THE FIRST DAY OF THE SYMPOSIUM

Cinéma québécoise · Café-Bar

18 h
Lancement du n° 214
de la revue 24 images
Launch of issue 214
of 24 images magazine
Bousculer le passé – les archives au cinéma

Cinéma québécoise · Salle principale

18 h 30
Le son des Français d'Amérique
Pitou Boudreaux, violoncelle
C'est pu comme ça anymore ©
Johnny à Dennis à Alfred ©
Michel Brault, André Gladu
[Qué., 1976-1977, 84 min, num., VOSTA]



20 h 30
Les archives dans les mains
des cinéastes · Archives in the
Hands of Filmmakers
Films de réemploi commandés par la
Cinéma québécoise aux artistes · Re-used
films commissioned by the Cinéma
québécoise to artists Serge Clément, Charles-
André Codarre, Raïssa Doncheva, Michaela Grill,
Theodore Ushev, Erin Weisgerber, Steven
Woloshen
[Qué., 2018-2025, 70 min, num.]

Mardi 29 avril

Grande Bibliothèque de BANQ · Hall

8 h
OUVERTURE DU BUREAU DES ACCRÉDITATIONS
OPENING OF ACCREDITATIONS OFFICE

Grande Bibliothèque de BANQ · Auditorium

9 h · Symposium · Session 1
Mémoire historique des praticiens
du cinéma · Historical Memory of
Film Practitioners
Dimitrios Latsis, University of Alabama
Ania Szczepanska, Marie-Charlotte Téchené,
Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne
Carlos Augusto Calki, Cinemateca Brasileira
Modération : Drika de Oliveira, Museu de Arte
Moderna, Rio de Janeiro

10 h 15 · PAUSE-CAFÉ · COFFEE BREAK

10 h 30 · Symposium · Session 2
Montrer, reprendre · Show, Resume
Wood Lin, Taiwan Film & Audiovisual Institute –
Taiwan International Documentary Festival
Anke Hanh, Deutsche Kinemathek
Rainer Rother, Berlinale Classics
Paula Félix-DiDier, Museo del Cine, Buenos Aires
Matěj Strnad, National Film Archive, Prague
Modération : Nicolas Dulac, Cinéma québécoise

12 h 30 · PAUSE DÉJEUNER · LUNCH

14 h · Symposium · Session 3
Rendre visible · Making it Visible
Michael Loebenstein, Austrian Film Museum
Nour Ouayda, cinéaste
Carolina Cappa, Elias Querejeta Zine Eskola,
San Sebastián
Ricardo Cantor Bossa, Cinemateca de Bogotá
Modération : Chantal Partamian, Cinéma québécoise

15 h 45 · PAUSE-CAFÉ · COFFEE BREAK

16 h · Symposium · Session 4
Valorisation des archives du film
Promoting the Film Archives
Léonce Tira, Cinéma québécoise Africain de
Ouagadougou
Valeria Camporesi, FilMOTECA Española
Stefanie Schulte Strathaus, Arsenal – Institute
for Film and Video Art, Berlin
Monika Kin Gagnon, Concordia University,
Montréal
Modération : Guillaume Laffeur, Cinéma québécoise

17 h 45
FIN DU SYMPOSIUM 2025 ET PHOTODÉJEUNER
CLOSING OF THE 2025 SYMPOSIUM AND
GROUP PHOTO

Cinéma québécoise · Café-Bar

18 h
Cocktail de clôture du
partenariat TECHNÉS
Wrap up cocktail of the
TECHNÉS partnership
RESERVE AUX DÉLÉGUÉS ·
ACCRÉDITATION OBLIGATOIRE
DELEGATES ONLY ·
ACCRÉDITATION REQUIRED

Cinéma québécoise · Salle principale

18 h 30
Joyce Wieland : classiques et
nouvelles restaurations
Joyce Wieland: Classics and
New Restorations
Water Sark [Can., 1965, 14 min, 16 mm, SD],
Handtling © [Can., 1968, 6 min, num., SD],
Sailboat © [Can., 1967, 3 min, num., SD], Rat Life
and Diet in North America [Can., 1969, 16 min,
16 mm, VOA], Pierre Vallières © [Can., 1972,
32 min, num., VOSTA]



20 h 15 Les six saisons attikameks

Signon (le pré-printemps) [Ⓔ]
Takwakin (l'automne) [Ⓔ]
Pipon (l'hiver) [Ⓔ]
Pierre Dinel, Pierre Hivon
[Qué., 1983, 78 min, num., VOF]

Mercredi 30 avril

Grande Bibliothèque de BAnQ · Hall

8 h 30
OUVERTURE DU BUREAU DES ACCRÉDITATIONS
OPENING OF THE ACCREDITATIONS OFFICE

Grande Bibliothèque de BAnQ · Auditorium

9 h 30 · Forum du deuxième siècle ·
Second Century Forum

L'éléphant dans la pièce :
les archives cinématographiques
à l'ère de l'IA

**The Elephant in the Room:
Film Archives in the Age of AI**

Première partie · Part one

11 h · PAUSE-CAFÉ · COFFEE BREAK

11 h 30 · Forum du deuxième siècle ·
Second Century Forum

L'éléphant dans la pièce :
les archives cinématographiques
à l'ère de l'IA

**The Elephant in the Room:
Film Archives in the Age of AI**

Deuxième partie · Part two

12 h 45 · PAUSE DÉJEUNER · LUNCH

14 h 15

Atelier de la Commission de
catalogage et de documentation
(CDC) · **Cataloguing and
Documentation Commission (CDC)
Workshop**

15 h

Atelier de la Commission de
programmation et d'accès aux
collections (PACC) · **Programming
and Access to Collections (PACC)
Workshop**

15 h 45 · PAUSE-CAFÉ · COFFEE BREAK

16 h 15

Atelier de la Commission technique
(CT) · **Technical Commission (TC)
Workshop**

17 h

Atelier de l'Observatoire de genre
FIAF Gender Observatory
Workshop

17 h 30

Réunions régionales
Regional meetings

Cinéma québécoise · Salle principale

18 h 30

Scanners [Ⓔ]
David Cronenberg
[Qué., 1981, 103 min, 35 mm, VOA]

Office national du film du Canada · Théâtre Alanis Obomsawin

19 h

La mémoire des anges
The Memories of Angels

Luc Bourdon
[Qué., 2008, 80 min, num., VOSTA]
ENTRÉE LIBRE · FREE ADMISSION



Cinéma québécoise · Salle principale

20 h 45

Maelström
Denis Villeneuve
[Qué., 2000, 87 min, num., VOSTA]

Jeu 1^{er} mai

Grande Bibliothèque de BAnQ · Hall

9 h

Inscriptions AG · **GA Registration**

Grande Bibliothèque de BAnQ · Auditorium

9 h 30

Assemblée générale
General Assembly

10 h 30 · PAUSE-CAFÉ · COFFEE BREAK

11 h

Assemblée générale
General Assembly

12 h 30

REMISE D'ŒUVRES À LA CINÉMATHEQUE
AFRICAINNE DE OUAGADOUGOU
HANDOVER OF WORKS TO THE CINÉMATHEQUE
AFRICAINNE IN OUAGADOUGOU

13 h · PAUSE DÉJEUNER · LUNCH

14 h

Assemblée générale
General Assembly

15 h 30 · PAUSE-CAFÉ · COFFEE BREAK

16 h

Assemblée générale
General Assembly

Cinéma québécoise · Salle principale

18 h

À corps perdu
Straight for the Heart [Ⓔ]
Léa Pool
[Qué.-Suisse, 1988, 92 min, 35 mm, VOSTA]

Office national du film du Canada · Théâtre Alanis Obomsawin

19 h

A Return to Memory
Donald McWilliams
[Qué., 2024, 118 min, num., VOA]
ENTRÉE LIBRE · FREE ADMISSION

Cinéma québécoise · Salle principale

20 h

La poésie des artefacts
The Poetry of Artifacts

Crack [Ⓔ] Frédéric Back [Qué., 1981, 15 min, 35 mm, SD]; Le fantôme de l'opératrice · **The Phantom of the Operator** Caroline Martel [Qué., 2004, 66 min, num., VOSTA]

Vendredi 2 mai

Grande Bibliothèque de BAnQ · Hall

9 h

Inscriptions AG · **GA Registration**

Grande Bibliothèque de BAnQ · Auditorium

9 h 30

Assemblée générale (élections du
Comité directeur et Open Forum)
**General Assembly (Executive
Committee Elections and
Open Forum)**

10 h 30 · PAUSE-CAFÉ · COFFEE BREAK

11 h

Assemblée générale (élections du
Comité directeur et Open Forum)
**General Assembly (Executive
Committee Elections and
Open Forum)**

12 h 30 · PAUSE DÉJEUNER · LUNCH

14 h 30

Visites · **Visits**
RÉSERVATION OBLIGATOIRE
RESERVATION REQUIRED

Société des arts technologiques [SAT]

17 h

Cocktail de clôture du
Congrès FIAF
**2025 FIAF Congress
Closing Cocktail**
SUR INVITATION SEULEMENT
BY INVITATION ONLY



Cinéma québécoise · Salle principale

18 h

Les ordres · **Orders**
Michel Brault
[Qué., 1974, 109 min, num., VOSTA]

20 h 15

Amanita Pestilens
René Bonnière [Qué., 1963, 79 min, num., VOA]



Symposium



Guillaume Lafleur

Directeur de la programmation,
de la diffusion et des publications
Director of Programming, Distribution
and Publications

Cinémathèque québécoise

Les archives du cinéma créent du cinéma

Dès les années 1960, l'historien du cinéma et cinéaste Jay Leyda rappelait que de longue date, les cinéastes ont puisé leur inspiration dans les fonds d'archives d'images en mouvement, en réagencant ces images et en contribuant de la sorte au travail historiographique du cinéma. La réutilisation, à des fins documentaires, à l'intérieur de nouvelles créations, ou dans une perspective expérimentale des images d'archives a en effet permis – et particulièrement depuis les années 1970 – des redécouvertes significatives, des réévaluations de corpus (le cinéma des premiers temps, le cinéma scientifique, le film de famille, le cinéma militant, le cinéma queer) et contribué à de nouvelles initiatives de préservation et de collaborations entre chercheur·euse·s, artistes et archivistes. Faire le récit d'une époque, assembler des fragments de films décomposés, proposer des nouvelles séries discursives ou des révisions politiques sont autant de modalités de réutilisation d'images d'archives, qui exhument le temps passé et en libèrent le potentiel enfoui.

La rencontre avec les images du passé se compose surtout comme une traversée temporelle, comme la construction d'une relation entre nous et l'abîme qui nous sépare de notre histoire. Il s'agit alors d'une expérience de création de temps et de mémoire par des images peuplées de fantômes, c'est-à-dire de corps, gestes

Film Archives Beget Films

In the 1960s, film historian and filmmaker Jay Leyda pointed out that filmmakers have long drawn inspiration from archive collections of moving images, rearranging them and contributing in this way to the historiography of film. The reuse of archive footage for documentary purposes, as part of new films, or for experimental purposes, has led – particularly since the 1970s – to significant rediscoveries and reappraisals of bodies of work (early cinema, scientific and family films, militant and queer cinema) and contributed to new preservation initiatives and collaborations between researchers, artists, and archivists. Telling the story of an era, assembling fragments of decayed reels, proposing new discursive series or political revisions are some of the ways in which archive footage can be reused, exhuming the past and releasing its buried potential.

The encounter with images from the past is above all a journey through time, the building of a relationship between ourselves and the abyss that separates us from our history. It's an experience of creating time and memory through images populated by ghosts, in other words, bodies, gestures and intentions from the past. And yet, even though their origins may be distant, these ghosts are still present: they are here and now, in the archives. They are still looking

Sympxium 2025

et intentions venus du passé. Pourtant, même si leur origine peut être lointaine, ces fantômes sont des éléments présents encore : ils sont ici et maintenant, dans les archives. Ils nous regardent encore. Le remploi de ce patrimoine en film formule une autre relation avec ce que nous voyons, réinvente le temps et la mémoire pour recréer le cinéma, sans jamais oublier son histoire. Il s'agit d'accéder au noyau vivant de l'expérience cinématographique.

Le présent symposium sera tout à la fois une occasion de recenser les divers types d'approches qui caractérisent cette pratique du réemploi ou du « film artistique d'archive » (travail sur le contexte social, sur des enjeux géopolitiques pluriels, mais aussi sur la matérialité de l'image, la dégradation du médium, la multiplicité des formats comme marqueurs de leurs temps, etc.) et de réfléchir au rôle que peuvent jouer les cinémathèques, ainsi que les archives film et non-film dans un contexte de création. Celles-ci se positionnent en effet très couramment au confluent de la conservation, de la restitution-exhumation des films et de l'accompagnement du travail créateur.

Membres du Comité scientifique

Guillaume Lafleur, directeur de la programmation, de la diffusion et des publications, Cinémathèque québécoise

André Habib, professeur titulaire, Études cinématographiques, Université de Montréal

Caroline Fournier, directrice du patrimoine, Cinémathèque suisse

Robert Daudelin, auteur, critique et membre honoraire de la FIAF

Drika de Oliveira, responsable de la collection de films, Cinemateca do Museu de Arte Moderna, Rio de Janeiro

Nicolas Dulac, chef du service de l'accès, de la valorisation et du développement des collections, Cinémathèque québécoise

Chantal Partamian, responsable du traitement des films et de l'audiovisuel, Cinémathèque québécoise

2025 Sympxium

at us. The re-use of this heritage in film formulates a different relationship with what we see, reinventing time and memory to recreate cinema, without ever forgetting its history. It's about accessing the living core of the cinematic experience.

This symposium will provide an opportunity to take stock of the various approaches that characterize the practice of re-use and 'archival artistic films' (focusing on the social context, on a range of geopolitical issues, but also on the materiality of images, degradation of the medium, multiplicity of formats as markers of their time, etc.) and to reflect on the role that both film and non-film archives can play in a creative context. These are very often positioned at the confluence of conservation, film restitution/exhumation, and support for creative work.

Members of the Scientific Committee

Guillaume Lafleur, Director of Programming, Distribution and Publications, Cinémathèque québécoise

André Habib, Professor – Film Studies, Université de Montréal

Caroline Fournier, Head of Heritage, Cinémathèque suisse

Robert Daudelin, Author, Critic and Honorary Member of FIAF

Drika de Oliveira, Head of the Film Collection, Cinemateca do Museu de Arte Moderna, Rio de Janeiro

Nicolas Dulac, Head of Access, Promotion and Collection Development, Cinémathèque québécoise

Chantal Partamian, Film and Audiovisual Processing Manager, Cinémathèque québécoise

Lundi 28 avril · Grande Bibliothèque de BANQ · Auditorium

9 h 30 · Panel d'ouverture *Diffusion, conservation et création*

Pour amorcer le symposium, nous revenons sur les conditions de diffusion d'un corpus de films montrés à Montréal dans les années 1980, avant d'être acquis par un collectionneur, puis de composer un Fonds de nos collections. Certains films de ce Fonds ont été réemployés dans le cadre de commandes d'œuvres à des cinéastes d'animation et des cinéastes expérimentaux.

**Marcel Jean, Élisabeth Meunier
et Guillaume Lafleur**
Cinémathèque québécoise
FRANÇAIS · FRENCH

10 h 30 · Session 1 *Relectures, réemplois*

Quatre présentations mettant en relief certains gestes de réemploi ou de restauration qui transforment notre regard sur les œuvres de cinéma.

Alpe Adria Underground!
Matevž Jerman, Ivan Nedoh, Slovenska
Kinoteka
ANGLAIS · ENGLISH

*Météores : geste de réemploi par la
création expérimentale à partir du fonds
d'archives méditerranéennes Katsakh*
Ghada Sayegh, Université St-Joseph
de Beyrouth
FRANÇAIS · FRENCH

Modération : André Habib,
Université de Montréal

Opening Panel *Dissemination, Conservation and Creation*

To kick off the symposium, we look back at the conditions of dissemination of a corpus of films shown in Montreal in the 1980s, before being acquired by a collector and subsequently forming a Fonds in our collections. Some of the films in this collection have been reused to commission works by animation and experimental filmmakers.

Re-readings, Re-uses

Four presentations highlighting some reuse and restoration gestures transforming the way we look at cinematic works.

*Colourisation, Tutankhamun
and the Film Archive*
présentation virtuelle · virtual presentation
Elizabeth Watkins, University of Leeds
ANGLAIS · ENGLISH

*Unlearning Ethnography: A Third Cinema
Approach to Working with Sound
and Visuals from Nigeria's National
Audiovisual Archive*
Didi Cheeka, Nigeria's National Audiovisual
Archive, Lagos
ANGLAIS · ENGLISH

Lundi 28 avril · Grande Bibliothèque de BAQ · Auditorium

14 h · Session 2

Restaurer, transformer

Comment les films restaurés transforment notre regard sur eux ?
Comment le patrimoine du cinéma nous fait voir autrement notre environnement ?

Restoration as Creation

Peter Bagrov, George Eastman Museum
Jeanne Pommeau, National Film Archive, Prague

ANGLAIS · ENGLISH

Archivo Memoria: Reapropiación y Reflexión desde el Cine Casero

Tania López Espinal, Cineteca Mexico

ESPAGNOL · SPANISH

16 h · Session 3

Interventions, révélations

Redécouvrir un pan oublié des cinématographies permet une nouvelle compréhension du patrimoine cinéma.

Archival Interventions: Remixing Hungarian Home Movies

Lucy Szemetova, University of Edinburgh

ANGLAIS · ENGLISH

Crossing the Seventh Gate: Archival Re-appropriation and Re-collection in Moroccan Cinema

Bouchra Assou, Dhakira Collective, Montréal et Maroc

ANGLAIS · ENGLISH

Modération : Louis Pelletier,
Université de Montréal

Restore, Transform

How do restored films transform the way we see them? How does cinema's heritage make us see our world differently?

Reimagining Taiyupian: Bridging Archival Heritage and Contemporary Narratives in Taiwanese Cinema

Yen-hsuan Huang, Taiwan Film and Audiovisual Institute

ANGLAIS · ENGLISH

Modération : Caroline Fournier,
Cinémathèque suisse

Interventions, Revelations

Rediscovering a forgotten aspect of cinematography offers a new understanding of our cinematic heritage.

Film and Reality, ou comment l'un des tout premiers films de compilation a été rendu possible par l'émergence de la FIAF

Christophe Dupin, FIAF

FRANÇAIS · FRENCH

A Feminist Lens: Reframing Collaboration Between Archives and Scholars with the 1973 Women & Film Festival International

Natania Sherman, TIFF
Cléo Sallis-Parchet, York University, Toronto

ANGLAIS · ENGLISH

Mardi 29 avril · Grande Bibliothèque de BANQ · Auditorium

9 h · Session 1

Mémoire historique des praticiens du cinéma

L'histoire du cinéma raconte aussi l'histoire de ses pratiques et des moyens dont il fait usage pour parvenir à représenter ce qui échappe au tout-venant visuel.

History of Films on Filmmaking

Dimitrios Latsis, University of Alabama
ANGLAIS · ENGLISH

La Pologne en mémoire

Ania Szczepanska, Marie-Charlotte Téchené,
Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne
FRANÇAIS · FRENCH

Historical Memory of Film Practitioner

History of cinema also tells the story of its practices and the means it uses to represent what escapes the visual mainstream.

Cavalcanti: A Man and the Cinema

Carlos Augusto Calil, Cinemateca Brasileira
ANGLAIS · ENGLISH

Modération : Drika de Oliveira,
Museu de Arte Moderna, Rio de Janeiro

10 h 30 · Session 2

Montrer, reprendre

Pour d'obscures raisons des films deviennent invisibles, mais l'ingéniosité des chercheur·euse·s et créateur·trice·s peuvent les faire ressurgir.

*A Long Journey of Demystification
of Historical Spectres: Media Transition,
Artistic Transformation, and Open Access
of Taiwan Film Studio Newsreels
(1945-1985)*

Wood Lin, Taiwan Film & Audiovisual
Institute – Taiwan International
Documentary Festival
ANGLAIS · ENGLISH

*Mining the Archive – A Look
at the Various Challenges Involved
in Using Archival Material*

Anke Hanh, Deutsche Kinemathek
Rainer Rother, Berlinale Classics
ANGLAIS · ENGLISH

Show, Resume

For mysterious reasons, films become invisible, but the ingenuity of researchers and creators can bring them to light again.

*Argentine Intervening the Past:
Sucesos Intervenidos and the Power
of Archive Reuse*

Paula Félix-Didier, Museo del cine,
Buenos Aires
ANGLAIS · ENGLISH

Restoring the Past, Funding the Future

Matěj Strnad, The National Film Archive,
Prague
ANGLAIS · ENGLISH

Modération : Nicolas Dulac,
Cinémaèque québécoise

Mardi 29 avril · Grande Bibliothèque de BAQ · Auditorium

14 h · Session 3

Rendre visible

Comment le cinéma devient-il un objet de mémoire?

Fermenting Film

Michael Loebenstein, Austrian Film Museum

ANGLAIS · ENGLISH

Cartographier l'absence

Nour Ouayda, cinéaste

FRANÇAIS · FRENCH

Modération : Chantal Partamian,
Cinémathèque québécoise

Making it Visible

How does cinema become an instrument of memory?

A Genealogy and Preservation of Second-Hand Films in Latin America

Carolina Cappa, Elías Querejeta Zine Eskola, San Sebastián

ANGLAIS · ENGLISH

Aproximaciones contemporáneas al archivo en la Cinemateca de Bogotá

Ricardo Cantor Bossa, Cinemateca de Bogotá

ESPAGNOL · SPANISH

16 h · Session 4

Valorisation des archives du film

L'archive de cinéma est vivante et irréductible dans ses formes.

Archives cinématographiques et audiovisuelles africaines entre réemploi et valorisation : cas de la création de nouveaux films, « Thomas Sankara : l'Humain », « Hakilitan, ou mémoire en fuite » et « Red Africa »

Léonce Tira, Cinémathèque Africaine de Ouagadougou

FRANÇAIS · FRENCH

« Canciones para después de una guerra » (B. Martín Patino, 1971-1976): el documental de montaje, los archivos, y las nuevas maneras de observar el pasado

Valeria Camporesi, Filmoteca Española

ESPAGNOL · SPANISH

Promoting Film Archives

The cinema archive is both alive and irreducible in its forms.

Living Archive – Archive Work as a Contemporary Artistic and Curatorial Practice

Stefanie Schulte Strathaus, Arsenal – Institute for Film and Video Art, Berlin

ANGLAIS · ENGLISH

Posthumous Cinema: Unfinished Films in the Archives

Monika Kin Gagnon, Concordia University, Montréal

ANGLAIS · ENGLISH

Modération : Guillaume Lafleur,
Cinémathèque québécoise

Forum du deuxième siècle et ateliers

Second Century Forum and Workshops

Mercredi 30 avril · Grande Bibliothèque de BAnQ · Auditorium

9 h 30 · Forum du deuxième siècle
L'éléphant dans la pièce :
les archives cinématographiques
à l'ère de l'IA
Première partie

Second Century Forum
The Elephant in the Room:
Film Archives in the Age of AI
Part one

11 h 30 · Forum du deuxième siècle
L'éléphant dans la pièce :
les archives cinématographiques
à l'ère de l'IA
Deuxième partie

Second Century Forum
The Elephant in the Room:
Film Archives in the Age of AI
Part two

14 h 15 · Atelier de la Commission
de catalogage et de documentation
(CDC)

Cataloguing and Documentation
Commission (CDC) Workshop

La CDC rendra compte des progrès de certains de nos projets en cours, en particulier les résultats de notre groupe de travail sur la documentation des restaurations (**Ela Wysocka**), le travail de révision de notre manuel FIAF de catalogage des images animées (**Natasha Fairbairn**), et les derniers développements de Treasures from the Film Archives (**Rutger Penne** et **Julia Welter**). **Adelheid Heftberger** donnera un bref aperçu d'autres projets en cours, tels que notre projet Linked Open Data et l'annuaire des collections spéciales.

The CDC will present status updates on some of our ongoing projects, in particular the results of our Task Force on Restoration Documentation (**Ela Wysocka**), the work on the revision of our FIAF Moving Image Cataloguing Manual (**Natasha Fairbairn**), and the latest developments of Treasures from the Film Archives (**Rutger Penne** and **Julia Welter**). **Adelheid Heftberger** will give a brief overview of other ongoing projects, such as our Linked Open Data project and the directory of special collections.

15 h · Atelier de la Commission de
programmation et d'accès aux
collections (PACC)

Programming and Access to
Collections (PACC) Workshop

La Commission de la programmation et de l'accès aux collections présentera et discutera de ses deux projets récemment terminés (enquête sur la règle 96, enquête sur les frais de projection), et en proposera de nouveaux.

The Programming and Access to Collections Commission will be presenting and discussing its two recently finished projects (Rule 96 Survey, Screening Fees Survey), as well as proposing new ones.

Forum du deuxième siècle et ateliers

16 h 15 · Atelier de la Commission technique (CT)

La Commission technique présentera les avancées du projet Ressources fondamentales d'archivage, dont les nouvelles pages du site web. Ses membres discuteront du projet, de ses défis et de la planification future. Il y aura du temps pour les commentaires et les questions.

17 h · Atelier de l'Observatoire de genre

17 h 30 · Réunions régionales

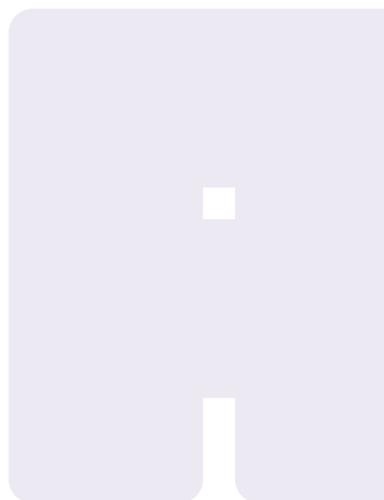
Second Century Forum and Workshops

Technical Commission (TC) Workshop

The Technical Commission will present the update to Fundamental Archiving Resources, including the new website pages. Its members will discuss the project, its challenges and future planning. There will be time for feedback and questions.

FIAF Gender Observatory Workshop

Regional meetings





Projections

Projections

Lundi 28 avril · Cinémathèque québécoise · Salle principale

18 h 30

Le son des Français d'Amérique

Pitou Boudreault, violoneux
C'est pu comme ça anymore
Johnny à Dennis à Alfred

Michel Brault, André Gladu
Québec, 1977-1978
84 minutes

FRANÇAIS AVEC SOUS-TITRES ANGLAIS
FRENCH WITH ENGLISH SUBTITLES



La série *Le son des Français d'Amérique* est un inestimable joyau du patrimoine musical francophone d'Amérique du Nord, en plus de représenter un temps fort dans l'histoire du documentaire au Québec. Les 27 épisodes proposent un survol de plusieurs manifestations musicales liées à la culture orale et au fait francophone sur le continent nord-américain, sans oublier les racines et influences européennes déterminantes. Immense, l'œuvre aux valeurs patrimoniales et anthropologiques indéniables a été inscrite au **Registre international Mémoire du monde de l'UNESCO** en 2017. Le cinéaste André Gladu, la productrice Anouk Brault, la Cinémathèque québécoise, *Éléphant* : mémoire du cinéma québécois et l'Office national du film du Canada ont travaillé conjointement à la restauration des 27 épisodes de la série.

The series *Le son des Français d'Amérique* is a invaluable treasure of North America's Francophone musical heritage, and a milestone in the history of documentary filmmaking in Quebec. The 27 episodes offer an overview of many musical manifestations linked to oral culture and the Francophonie on the North American continent, along with their decisive European roots and influences. This immense work of undeniable historical and anthropological value was added to **UNESCO's Memory of the World Register** in 2017. Filmmaker André Gladu, producer Anouk Brault, the Cinémathèque québécoise, *Éléphant* : mémoire du cinéma québécois and the National Film Board of Canada worked together to restore all 27 episodes of the series.

Projections

Lundi 28 avril · Cinémathèque québécoise · Salle principale

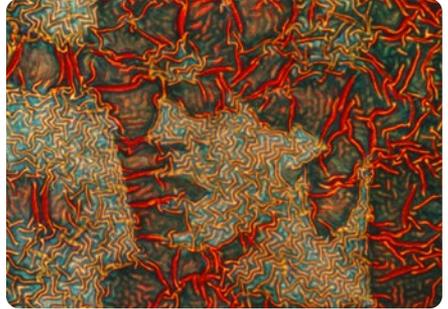
20 h 30

**Les archives dans les mains
des cinéastes**

Myriade Serge Clément
L'Ancien et le Nouveau Theodore Ushev
Territoires parallèles Steven Woloshen
La tristesse du lynx Michaela Grill
La dureté du mental Charles-André
Coderre
Last Evenings on Earth Ralitsa Doncheva
Mers noires Erin Weisgerber
Québec, 2018-2025
70 minutes

La Cinémathèque québécoise a proposé à six artistes (issus de la scène expérimentale et du milieu du cinéma d'animation), de réaliser un court métrage en réemployant des films soviétiques non retenus d'une donation du collectionneur François Lemai. Recomposer les images, triturer des plans pour en rappeler la valeur plastique, produire un discours qui résonne avec la démarche des artistes convoqués... Autant d'approches singulières et fortes que nous vous invitons à découvrir en première mondiale.

**Archives in the Hands
of Filmmakers**



The Cinémathèque québécoise commissioned six artists (from both the experimental and animated film scenes) to create a short film using unselected Soviet films from a donation by collector François Lemai. Recomposing images, manipulating shots to remind us of their plastic value, producing a discourse that resonates with the approach of the artists invited... We invite you to discover the world premiere of these singular and powerful approaches.

Projections

Mardi 29 avril · Cinémathèque québécoise · Salle principale

18 h 30

Joyce Wieland : classiques et nouvelles restaurations

Water Sark (16 mm)

Handtinting

Sailboat

Rat Life and Diet in North America (16 mm)

Pierre Vallières

Joyce Wieland

Canada, 1965-1972

71 minutes

SANS DIALOGUE / ANGLAIS

NO DIALOGUE / ENGLISH

Cette artiste, plasticienne et cinéaste accomplie, est l'une des figures majeures du cinéma expérimental nord-américain des années 1960. Puisque nous conservons l'ensemble de ses films, nous nous sommes associés au Musée des beaux-arts de Montréal et à l'Art Gallery of Ontario afin de restaurer pour la toute première fois quelques-uns de ses titres phares.

En effet, les deux institutions muséales présentent en ce moment-même une rétrospective de ses œuvres plastiques. Cette programmation est une occasion de découvrir une artiste dont la démarche singulière s'inscrit dans la mouvance du cinéma expérimental de la côte est des années 1960, sensible aux effervescences du cinéma structurel comme à la lutte pour les droits civiques. À la même époque, elle aborde aussi dans quelques films audacieux la question des nationalismes québécois et canadien.

Joyce Wieland: Classics and New Restorations



This accomplished visual artist and filmmaker is one of the leading figures of North American experimental cinema of the 1960s. Since we preserve all her films, we have partnered with the Montreal Museum of Fine Arts and the Art Gallery of Ontario to restore, for the very first time, some of her key titles.

The two museums are currently presenting a retrospective of her visual works. This program is an opportunity to discover an artist whose singular approach is part of the experimental cinema movement of the East Coast of the 1960s, sensitive to the effervescence of structural cinema and the struggle for civil rights. During the same period, she also tackled the issue of Quebec and Canadian nationalism in a number of audacious films.

Projections

Mardi 29 avril · Cinémathèque québécoise · Salle principale

18 h 30

Les six saisons attikameks

Sigon (le pré-printemps)

Takwakin (l'automne)

Pipon (l'hiver)

Pierre Dinel, Pierre Hivon

Québec, 1983, 78 minutes

FRANÇAIS · FRENCH



Récemment restaurée par la Cinémathèque québécoise, la série **Les six saisons attikameks** constitue un témoignage anthropologique captivant d'un mode de vie nomade traditionnel. Grâce à un regard attentif et patient, elle rend compte d'un savoir et d'une technologie encore utilisés de nos jours par la vieille génération des Atikamekw. Nous présentons trois épisodes de cette série exceptionnelle qui dépeint les six saisons régissant le mode de vie de cette nation.

Recently restored by the Cinémathèque québécoise, **Les six saisons attikameks** is a captivating anthropological testimony of a traditional nomadic way of life. Thanks to an attentive and patient eye, it gives an account of the knowledge and technology still used today by the older generation of Atikamekw. We present three episodes from this exceptional series, depicting the six seasons of this nation's way of life.

Mercredi 30 avril · Cinémathèque québécoise · Salle principale

18 h 30

Scanners

David Cronenberg

Canada, 1981

103 minutes, 35 mm

ANGLAIS · ENGLISH



Un télépathe est appelé à infiltrer une organisation criminelle qui regroupe ceux de son espèce. Partant du principe que la pensée peut être un vecteur de meurtre, **Cronenberg** explore encore la relation qui unit le physique et le mental.

A telepath infiltrates a criminal organization consisting of people of his own kind. Starting from the principle that thoughts can be a vector of murder, **Cronenberg** explores the relationship that unites the physical and the mental.

Image tirée de l'épisode *Sigon (le pré-printemps)* de Pierre Dinel et Pierre Hivon; *Scanners* de David Cronenberg. © Denis Fugère, Collections de la Cinémathèque québécoise

Projections

Mercredi 30 avril · Théâtre Alanis Obomsawin de l'ONF

19 h

La mémoire des anges

Luc Bourdon
Québec, 2008
80 minutes

FRANÇAIS AVEC SOUS-TITRES ANGLAIS

FRENCH WITH ENGLISH SUBTITLES



À la façon des disc-jockeys qui revitalisent la musique actuelle en reformatant et en recyclant les sons, **Luc Bourdon** a procédé à un assemblage d'archives et d'extraits tirés de 120 films produits par l'ONF pour nous présenter la ville de Montréal des années 1950 et 1960. À la fois documentaire, poème et essai, *La mémoire des anges* est une expérience unique permettant de revisiter l'histoire de Montréal, avec ses grandes figures, ses lieux emblématiques et ses citoyens ordinaires.

The Memories of Angels



This visual love letter crafted by filmmaker **Luc Bourdon** uses clips from 120 NFB films to pay tribute to the city of Montreal in the '50s and '60s, with hat tips to its famous figures, places and residents. Part documentary, part poem, part essay, *The Memories of Angels* is a unique experience that allows us to revisit the history of Montreal, with its great figures, its emblematic sites and its ordinary citizens.

Projections

Mercredi 30 avril · Cinémathèque québécoise · Salle principale

20 h 45

Maelström

Denis Villeneuve

Québec, 2000, 87 minutes

FRANÇAIS AVEC SOUS-TITRES ANGLAIS

FRENCH WITH ENGLISH SUBTITLES



Par un soir d'été pluvieux, une jeune femme de 25 ans, Bibiane Champagne, frappe un passant de plein fouet. Le blessé, un poissonnier de 53 ans qu'elle a abandonné sur le bitume, réussit à rentrer chez lui pour y mourir doucement. La vie de Bibiane plonge alors dans un chaos inimaginable.

Bibiane Champagne, 25, is involved in a hit-and-run accident. The victim, a 53-year-old fishmonger she left on the road, manages to make it home, where he dies peacefully. From that moment on, Bibiane's life spirals into chaos.

Projections

Jeudi 1^{er} mai · Cinémathèque québécoise · Salle principale

18 h

À corps perdu

Léa Pool
Québec-Suisse, 1988
82 minutes, 35 mm

FRANÇAIS AVEC SOUS-TITRES ANGLAIS
FRENCH WITH ENGLISH SUBTITLES

À son retour à Montréal, un photographe est perturbé par la rupture d'un couple. Il plie de nouveau bagage, mais cette fois pour photographier sa propre ville, sous tous ses angles. Adaptation du livre *Kurwenal ou la Part des Êtres*, d'Yves Navarre.

Straight for the Heart



Upon his return to Montreal, a photographer is disturbed by a couples' break-up. He packs his bags again, but this time to photograph his own city from every angle. Adapted from the book *Kurwenal ou la Part des Êtres*, by Yves Navarre.

Jeudi 1^{er} mai · Théâtre Alanis Obomsawin de l'ONF

19 h

A Return to Memory

Donald McWilliams
Québec, 1981
103 minutes, 35 mm

ANGLAIS · ENGLISH



Lorsque le Canada s'engage dans la Seconde Guerre mondiale, l'Office national du film du Canada se trouve soudainement investi d'une mission urgente; des centaines de femmes se portent alors volontaires pour contribuer à la création du cinéma canadien tel que nous le connaissons aujourd'hui.



When Canada entered World War II, the National Film Board of Canada suddenly had an urgent new mission – and hundreds of women stepped forward, helping to create Canadian cinema as we now know it.

Projections

Jeudi 1^{er} mai · Cinémathèque québécoise · Salle principale

19 h

La poésie des artefacts

Crac!

Frédéric Back

Québec, 1981, 15 minutes, 35 mm

SANS DIALOGUE · NO DIALOGUE

Le fantôme de l'opératrice

The Phantom of the Operator

Caroline Martel

Québec, 2004, 66 minutes

FRANÇAIS AVEC SOUS-TITRES ANGLAIS

FRENCH WITH ENGLISH SUBTITLES

Le fantôme de l'opératrice a fait date dans l'histoire du film de réemploi au Québec. Acclamé dans plusieurs festivals, ce documentaire ensorcelant présente un métier oublié, celui de téléphoniste, à l'aide d'archives corporatives et industrielles minutieusement repérées et montées par la cinéaste. Le regard de **Caroline Martel** est indéniablement porté par la curiosité et l'affection. Le film sera précédé du classique du cinéma d'animation canadien *Crac!*, de **Frédéric Back**, un film qui, à sa façon, fait écho à celui de **Caroline Martel**, puisqu'il raconte le «réemploi» d'une berceuse au fil des décennies au Québec.

The Poetry of Artifacts



The Phantom of the Operator marked a milestone in the history of re-use films in Quebec. Acclaimed in numerous festivals, this bewitching documentary presents a forgotten profession, the telephone operator, using corporate and industrial archives meticulously located and edited by the filmmaker. **Caroline Martel's** gaze is undeniably driven by curiosity and affection. The film will be preceded by **Frédéric Back's** Canadian animated classic *Crac!* a film that, in its own way, echoes **Caroline Martel's**, as it recounts the "re-use" of a lullaby over the decades in Quebec.

Projections

Vendredi 2 mai · Cinémathèque québécoise · Salle principale

18 h

Les ordres

Michel Brault
Québec 1974, 109 minutes
FRANÇAIS AVEC SOUS-TITRES ANGLAIS
FRENCH WITH ENGLISH SUBTITLES

À mi-chemin entre la fiction et le documentaire, *Les ordres* est basé sur le témoignage d'une cinquantaine de personnes emprisonnées sans motif à la suite de l'adoption de la Loi sur les mesures de guerre pendant la crise d'Octobre 1970 au Québec. Film charnière du cinéma québécois des années 1970, prix de la mise en scène (ex-aequo) au Festival du Cannes de 1975.

Orders



Blending fiction and documentary, *Orders* is based on the testimonies of ordinary citizens who were arrested and imprisoned without charge following the adoption of the War Measures Act during the October Crisis in 1970 in Quebec. A landmark in Quebec cinema of the 1970s, it was awarded the Prix de la mise en scène (ex-aequo) at the 1975 Cannes Film Festival.

20 h 15

Amanita Pestilens

René Bonnière
Québec, 1963
79 minutes
ANGLAIS · ENGLISH

Comédie de mœurs qui raconte les malheurs d'un banlieusard dont la pelouse est envahie par les champignons sous le regard enjoué de sa fille.



A man obsessed with his award-winning lawn goes to great lengths to keep it looking great when mushrooms suddenly start appearing all over the yard.



Expositions Exhibitions

Expositions

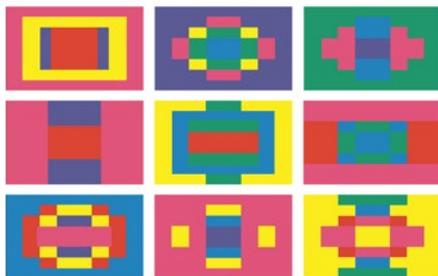
En formes! Géométrie et abstraction au sein de nos collections

Cinémathèque québécoise
Deuxième étage · Second floor
Commissaire · Curator :
Marie-Douce St-Jacques

Cette exposition éclectique est une invitation à découvrir certains objets des collections de la Cinémathèque québécoise qui se démarquent par leurs qualités plastiques et esthétiques, ainsi que leur caractère unique. Rassemblés pour la première fois, ils témoignent tour à tour d'une idée en devenir, d'un processus créatif, d'un fragment d'œuvre ou d'une prouesse technologique. Pour le plaisir du regard, vous découvrirez non seulement de beaux objets aux formes et aux couleurs éclatées, mais aussi les créations d'artistes de renom et de figures marquantes du cinéma d'animation au Québec.

Exhibitions

In Shapes! Geometry and Abstraction in our Collections



This eclectic exhibition is an invitation to discover objects from the collections of the Cinémathèque québécoise that stand out for their aesthetic qualities, as well as their uniqueness. Gathered for the first time, these objects bear witness to an idea in development, a creative process, a fragment of a work or a technological feat. For your viewing pleasure, you'll discover not only beautiful objects in vibrant shapes and colours, but also the creations of renowned artists and key figures in Quebec animation.

Expositions

L'esprit des lieux, la photographie de repérage exposée

Cinémathèque québécoise
Salle Raoul-Barré
Commissaire · Curator :
Marie-Douce St-Jacques

L'exposition *L'esprit des lieux : la photographie de repérage exposée* met en lumière un aspect souvent négligé du cinéma : les photographies prises en amont du tournage. Ces images, loin d'être parfaites, cherchent avant tout à capturer le potentiel esthétique d'un lieu. Bien que leur fonction initiale soit pragmatique, elles dégagent avec le temps une beauté unique, marquée par les traces de leur utilisation – trous de punaises, notes, collages. Ces clichés, destinés à la préparation d'une production, captent quelque chose d'insaisissable : l'esprit d'un lieu, avant qu'il ne devienne le cadre d'une fiction à venir.

Exhibitions

The Spirit of Place: Focus on Location Photography



The exhibition *The Spirit of Place: Focus on Location Photography* highlights an often neglected aspect of cinema: the photographs taken prior to filming. These far from perfect images seek above all to capture the aesthetic potential of a location. Although their initial function is pragmatic, over time they take on a unique beauty, marked by the traces of their use – pinholes, notes, collages. These shots, intended as preparation for a production, capture something elusive: the spirit of a place, before it becomes the frame for a fictional work to come.

Jacques Dufresne – Les nouveaux cinémas

Cinémathèque québécoise
Foyer Luce-Guilbeault

L'exposition est produite en collaboration
avec le - The exhibition is produced
in collaboration with the



L'exposition **Jacques Dufresne – Les nouveaux cinémas** met en lumière le Festival du nouveau cinéma par l'entremise de photographies prises par Jacques Dufresne au cours des années 1980 à 2000. Photographe assigné au festival durant plusieurs années, **Jacques Dufresne** a su capter l'essence de cet événement par ses portraits de cinéastes tant locaux qu'internationaux. Par l'entremise de cette sélection de photographies, vous découvrirez l'identité de cet incontournable festival montréalais fondé en 1971, et pour notre grand bonheur, toujours en activité.

The exhibition **Jacques Dufresne – Les nouveaux cinémas** highlights the Festival du nouveau cinéma through photographs taken by Jacques Dufresne from 1980 to 2000. A photographer assigned to the festival for several years, **Jacques Dufresne** captured the essence of the event through his portraits of both local and international filmmakers. This selection of photographs will allow you to discover the spirit of this essential Montreal festival, founded in 1971 and, to everyone's pleasure, still going strong today.

Expositions

La vie cinéphilique montréalaise : photos de Bruno Massenet (1967)

Cinémathèque québécoise
Deuxième étage - **Second floor**
Commissaires - **Curators** :
Marco De Blois, David Fortin

Le photographe **Bruno Massenet** a longtemps accompagné le cinéma québécois, tant comme photographe de plateau que comme reporter. C'est à ce titre qu'il a collaboré au Festival international du film de Montréal de 1965 à 1967. Cette sélection met en valeur quelques-uns des moments forts de l'édition de 1967 de ce festival fondateur de la cinéphilie montréalaise, de même que de la Rétrospective mondiale du cinéma d'animation qui s'est tenue simultanément. Le Fonds Bruno Massenet est conservé à la Cinémathèque québécoise.

Exhibitions

The Cinematic Life of Montreal: Photos by Bruno Massenet (1967)



Photographer **Bruno Massenet** has long been involved in Quebec cinema, both as a set photographer and as a reporter. In this context, he collaborated with the Montreal International Film Festival from 1965 to 1967. This selection features some of the highlights of the 1967 edition of this founding festival of Montreal cinephilia, as well as the World Exhibition of Animation Cinema, held simultaneously. The Bruno Massenet collection is preserved at the Cinémathèque québécoise.



Festivités Festivities



Dimanche 27 avril · Cinémathèque québécoise
Soirée d'ouverture · Opening Night

17 h

Cocktail d'ouverture
du Congrès FIAF 2025

2025 FIAF Congress
Opening Cocktail

PRÉSENTÉ EN COLLABORATION AVEC · PRESENTED IN COLLABORATION WITH



LEMOLIERE
BRASSERIE FRANÇAISE

18 h 30 · Projection spéciale
Films d'animation muets

Special Screening
Silent Animated Films

La boîte à cigares Segundo de Chomón
France, 1907, 4 minutes, 35 mm
A Roman Scandal (Mutt and Jeff) Charles R.
Bowers, USA, 1926, 7 minutes, 35 mm
Film peint sur pellicule Gordon Webber
Québec, v. 1948, 5 minutes, 35 mm
Koko's Thanksgiving Dave Fleischer
USA, 1925, 8 minutes, 35 mm
Felix the Cat: Woos Whoopee Otto
Messmer, USA, 1928, 7 minutes, 16 mm



Pour inaugurer le Congrès FIAF 2025, la Cinémathèque québécoise fait place à la jubilation en proposant cinq joyaux de sa collection qui mettent en évidence l'une de ses spécialités, le cinéma d'animation international. Accompagnée par son pianiste en résidence, **Gabriel Thibaudeau**, cette séance est l'occasion de rendre hommage aux artisans de génie de l'époque muette. Le maestro accompagnera également le film abstrait peint sur pellicule de **Gordon Webber**, réalisé à l'Université McGill vers la fin des années 1940. Ce film a été restauré par la Cinémathèque au début des années 2010.

To launch the 2025 FIAF Congress, the Cinémathèque québécoise is delighted to present five gems from its collection, showcasing one of its specialties: international animation. Accompanied by its pianist-in-residence, **Gabriel Thibaudeau**, this screening is an opportunity to pay tribute to the geniuses of the silent era. The maestro will also accompany **Gordon Webber's** abstract hand-painted film, created at McGill University in the late 1940s. This film was restored by the Cinémathèque in early 2010.

ACCOMPAGNEMENT AU PIANO · PIANO ACCOMPANIMENT
GABRIEL THIBAudeau

SUR INVITATION SEULEMENT · BY INVITATION ONLY

Lundi 28 avril · Cinémathèque québécoise · Café-Bar

18 h

Lancement du n° 214
de la revue 24 images

Bousculer le passé – les archives au cinéma

Launch of issue 214

of 24 images magazine

Mardi 29 avril · Cinémathèque québécoise · Café-Bar

18 h

Cocktail de clôture du partenariat
TECHNÈS

Lancement de l'*Encyclopédie raisonnée des techniques du cinéma* et des livres numériques diffusés sur la plateforme Érudit.

Wrap up cocktail of the TECHNÈS
partnership

Launching of the *Encyclopedia of Film Techniques and Technologies* and digital books published on the Érudit platform.

RÉSERVÉ AUX DÉLÉGUÉ·E·S · ACCRÉDITATION OBLIGATOIRE
DELEGATES ONLY · ACCREDITATION REQUIRED

Vendredi 2 mai · Société des arts technologiques [SAT]

17 h

Cocktail de clôture du
Congrès FIAF 2025

2025 FIAF Congress
Closing Cocktail

PRÉSENTÉ EN COLLABORATION AVEC · PRESENTED IN COLLABORATION WITH



SUR INVITATION SEULEMENT · BY INVITATION ONLY

Vendredi 2 mai · 14 h 30

Visites

Théâtre Alanis Obomsawin de l'ONF

1500, rue Balmoral



Métro Place-des-Arts

sortie · [exit](#) rue Jeanne-Mance

MEM

1210, boul. Saint-Laurent

Le MEM est situé à seulement quelques minutes à pied de l'ONF · The MEM is just a few minutes' walk from the NFB.

Visits



Rencontrez les spécialistes de l'ONF puis visitez les expositions du Centre des mémoires montréalaises – MEM

Marie-France Rousseau, cheffe, Laboratoires, conservation et restauration, et Steve Hallé, directeur des ressources techniques, vous présenteront les différentes expertises de l'Office national du film du Canada (ONF), que l'on retrouve autant à son siège social au centre-ville de Montréal qu'à son bâtiment abritant les salles de conservation. La présentation aura lieu en anglais.

Situé à l'angle de la rue Sainte-Catherine et du boulevard Saint-Laurent, au cœur du Quartier des spectacles, le Centre des mémoires montréalaises – MEM révèle les différentes facettes montréalaises, dans toute leur richesse, grâce à différentes expositions. Les expositions du MEM racontent Montréal et invitent à voir la ville de l'intérieur à travers des parcours de vie et des expériences. Il célèbre la fierté d'être Montréalaise et Montréalais!

Meet the NFB's experts and visit the Centre des mémoires montréalaises – MEM exhibitions

Marie-France Rousseau, who heads the Preservation and Restoration Labs, joins Technical Resources director Steve Hallé to present the National Film Board of Canada (NFB)'s wide-ranging expertise, which can be found in equal measure at its downtown Montreal headquarters and its Conservation Rooms. The presentation will be in English.

Located at the corner of Sainte Catherine St. and Saint-Laurent Boulevard, in the heart of the Quartier des spectacles, the Centre des mémoires montréalaises – MEM reveals the many facets of Montreal, in all their diversity, through a variety of exhibitions. The MEM's exhibitions tell the story of Montreal, inviting visitors to see the city from the inside out, through life stories and experiences. It celebrates the pride of being a Montrealer!

RÉSERVATION OBLIGATOIRE · RESERVATION REQUIRED

Salle de conservation pour le son magnétique. Photo : Marie-France Rousseau pour l'ONF.

Vendredi 2 mai · 14 h 30

Visites

Centre PHI

407, rue Saint-Pierre



Métro Square-Victoria-OACI

sortie · exit rue Saint-Jacques

Visits



Visitez l'exposition *Jean-Marc Vallée : Mixtape* au Centre PHI

Le Centre PHI présente *Jean-Marc Vallée Mixtape*, une expérience immersive célébrant l'univers unique du réalisateur québécois Jean-Marc Vallée. Connue pour son approche instinctive et sa capacité à fusionner musique et images avec une sensibilité rare, Vallée a marqué le cinéma international avec des œuvres inoubliables comme *C.R.A.Z.Y.*, *Dallas Buyers Club* et *Big Little Lies*.

Cette exposition vous plonge dans son processus créatif à travers une sélection de séquences iconiques, de pistes musicales soigneusement choisies et d'archives inédites. Une célébration vibrante du pouvoir du storytelling et de l'émotion pure.

Visit the exhibition *Jean-Marc Vallée: Mixtape* at PHI Centre

The PHI Centre presents *Jean-Marc Vallée Mixtape*, an immersive experience celebrating the unique universe of Quebec filmmaker Jean-Marc Vallée. Renowned for his instinctive approach and ability to blend music and visuals with rare sensitivity, Vallée left a lasting mark on international cinema with masterpieces like *C.R.A.Z.Y.*, *Dallas Buyers Club*, and *Big Little Lies*.

This exhibition invites you into his creative process through a selection of iconic scenes, carefully curated music tracks, and never-before-seen archives. A vibrant tribute to the power of storytelling and raw emotion.

RÉSERVATION OBLIGATOIRE · RESERVATION REQUIRED

Vendredi 2 mai · 14 h 30

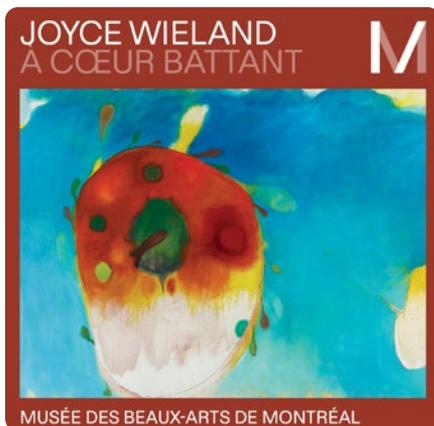
Visites

Musée des beaux-arts de Montréal
1380, rue Sherbrooke Ouest



Métro Guy-Concordia
sortie · exit rue Guy

Visits



Visitez l'exposition *Joyce Wieland : À cœur battant* au Musée des beaux-arts de Montréal

Vibrant hommage à la créativité radicale de Joyce Wieland (1930-1998), cette exposition vous invite à (re)découvrir l'une des artistes canadiennes les plus influentes de son époque. Cette rétrospective ambitieuse – la première consacrée à l'artiste depuis près de quarante ans – se veut aussi la plus complète. Elle situe Wieland comme une figure dominante de l'art et du cinéma du 20^e siècle sur la scène internationale.

Organisée en collaboration avec le Musée des beaux-arts de l'Ontario, cette exposition est le fruit d'une étroite collaboration avec la Cinémathèque québécoise, pour le volet cinématographique, et le Musée des beaux-arts du Canada, qui a généreusement accepté de prêter plusieurs œuvres majeures de l'artiste.

Visit the exhibition *Joyce Wieland: Heart On* at the Montreal Museum of Fine Arts

Celebrating the radical art-making of Joyce Wieland (1930-1998), this exhibition offers an in-depth look at one of the most influential Canadian artists of her time. This ambitious career retrospective – her first in nearly forty years – is also the most comprehensive, and positions Wieland as a critical international figure of 20th-century art and film.

Co-organized with the Art Gallery of Ontario, this exhibition benefits from a close collaboration with Cinémathèque québécoise on Wieland's films, as well as with the National Gallery of Canada, which has generously loaned a significant number of the artist's major works.

RÉSERVATION OBLIGATOIRE · RESERVATION REQUIRED



Exposants Exhibitors

Exposants

Exhibitors

1 Axiell axiell.com

Axiell est un portefeuille mondial de solutions technologiques au service des musées, des bibliothèques et des archives. Nous travaillons au-delà des frontières, des langues et des secteurs pour collaborer et partager l'expertise qui permet à notre communauté de s'épanouir. Axiell développe des technologies qui rendent la culture et la connaissance accessibles à tous, partout.

Pour les musées, les archives et les bibliothèques, cela inclut :

- Systèmes et outils de gestion des collections
- Systèmes de gestion des actifs numériques
- Plateformes d'engagement numérique

2 Media Migration Technology mmtfilm.com

Media Migration Technology, situé à Chicago, et CIR, à Rome, conçoivent et fabriquent des équipements spécialisés pour la préservation, la restauration et la numérisation des films cinématographiques :

- La gamme TapeChek d'appareils de nettoyage et de restauration de bandes vidéo, disponibles dans la plupart des formats de diffusion.
- CIR propose une large gamme de tables d'inspection de films, ainsi que des colleuses et des dispositifs de réparation de pellicule. La nouvelle rembobineuse portable à faible coût «BIAN» sera présentée.
- Des machines de nettoyage de films à ultrasons, des équipements de laboratoire et un grand nombre d'autres machines spécialisées sont disponibles. Des appareils Lipsner Smith reconditionnés sont aussi disponibles.



Axiell is a global portfolio of technology solutions serving museums, libraries, and archives. We work across borders, languages, and sectors to collaborate and share expertise that empowers our community. Axiell develops technologies that make culture and knowledge accessible to everyone, everywhere.

For museums, archives, and libraries this includes:

- Collections Management Systems and Tools
- Digital Asset Management Systems
- Digital Engagement Platforms



Media Migration Technology of Chicago USA and CIR of Rome Italy, design and manufacture specialist equipment for the workflow of preservation, restoration and digitization of motion picture film including:

- The TapeChek range of videotape cleaning and rejuvenating machines, available in most broadcast video formats.
- CIR offer a wide range of film winding and inspection tables, and film splicing and repair devices. The new "BIAN" portable low-cost film winder will be demonstrated.
- Ultrasonic and desktop film cleaning machines, film laboratory equipment and a host of other specialist machines are available. Factory refurbished Lipsner Smith machines are available.

Exposants

3 STiL Casing Solution

stilcasing.com

La solution de boîtier STiL : Aider à préserver le patrimoine de l'industrie cinématographique. La communauté cinématographique a compris depuis longtemps que les images et les enregistrements sonores sont importants pour la conservation de notre mémoire sociale, qui est essentielle à notre identité et à notre sentiment d'appartenance. C'est pourquoi ils doivent être préservés en tant que partie de notre patrimoine commun pour que les générations futures puissent en profiter. Fondée en 1997 dans la ville de Québec, au Canada, STiL Casing Solution met l'accent sur la culture de l'innovation, le bénéfice mutuel et est très orientée vers le client. L'histoire du cinéma implique la préservation de son matériel le plus précieux. Nous offrons une solution d'archivage complète qui nous distingue et nous rend unique dans la protection et la conservation des actifs de l'industrie cinématographique depuis 24 ans.

4 Scan2Screen

scan2screen.com

Numérisation multispectrale avancée pour les films historiques en couleur

Scan2Screen propose un processus de numérisation multispectrale modulaire de pointe, spécialement conçu pour les films historiques en couleur.

Développé à partir de plus d'une décennie de recherche scientifique sur la numérisation de films et les couleurs de films historiques, notre flux de travail intègre un scanner multispectral de pointe à un logiciel de traitement d'images avancé. Cette technologie s'appuie sur les recherches pionnières de Barbara Flueckiger, fondatrice de la Timeline of Historical Film Colors, et de l'équipe de Scan2Screen.

Avec des sièges à Zurich, en Suisse (Scan2Screen Switzerland GmbH), et à Menlo Park, en Californie, aux États-Unis (Scan2Screen US LLC), ainsi qu'un laboratoire à Berlin, en Allemagne, Scan2Screen opère à un niveau international afin de préserver et d'améliorer le riche héritage du cinéma historique.

Exhibitors



The STiL Casing Solution: Help Preserve the Film Industry Anthology. The film community has long understood that images and sound recordings are important in the conservation of our social memory, which is essential to our identity and sense of belonging. Therefore, they must be preserved as part of our common heritage for future generations to enjoy. Founded in 1997 in Quebec City, Canada, STiL Casing Solution focuses on the culture of innovation, mutual benefit, and is very customer oriented. The history of cinema involves the preservation of its most precious material. We offer a comprehensive archiving solution that has made us distinctive and unique in the protection and conservation of the movie industry's assets for the past 24 years.



Advanced Multispectral Digitization for Historical Color Films

Scan2Screen provides a cutting-edge, modular multispectral digitization workflow designed specifically for historical color films.

Developed from over a decade of scientific research into film digitization and historical film colors, our workflow integrates a state-of-the-art multispectral scanner with advanced image processing software. This technology is built on the pioneering research of Barbara Flueckiger, founder of the Timeline of Historical Film Colors, and the Scan2Screen team.

With headquarters in Zurich, Switzerland (Scan2Screen Switzerland GmbH), and Menlo Park, California, USA (Scan2Screen US LLC), as well as a dedicated lab in Berlin, Germany, Scan2Screen operates globally to preserve and enhance the rich legacy of historical cinema.

Exposants

5 **Dancan** dancan.com

Dancan – le principal fournisseur de matériel pour la manutention et le stockage de films avec 50 ans d'expérience. Le fondateur Morten Jacobsen passe maintenant le relais à la nouvelle génération.

Boîtes de film Dancan : Nous sommes fiers de présenter notre programme de boîtes de film en plastique stabilisé, la seule boîte de film véritablement archivistique au monde.

Nos autres produits comprennent : des noyaux de film, des amorces de film, des films cinématographiques, des rubans d'épaisseur de film, des rubans perf-fix et bien d'autres encore...

Bandes de détection d'acide Dancheck pour les films en acétate et en nitrate.

6 **MWA Nova** mwa-nova.com

MWA Nova : continuité, stabilité, flexibilité

L'expérience, la qualité et l'innovation sont trois autres caractéristiques principales de leurs systèmes pour la postproduction audio et cinématographique et les applications d'archivage.

Établi depuis des années et fort d'un héritage de près de 100 ans d'ingéniosité technique allemande, MWA Nova est un leader passionné dans la fabrication d'équipements polyvalents de numérisation de films et d'audio et un partenaire unique et solide pour les archives cinématographiques et les sociétés de postproduction dans le monde entier.

MWA Nova propose actuellement plus de solutions spécialisées pour le transfert physique et la lecture de films celluloïd, nitrate et magnétiques à des fins d'archivage que n'importe quel autre fabricant.

Grâce à notre expérience globale, nous développons constamment de nouvelles solutions de numérisation, comme aujourd'hui avec le prochain spinner S2 6k4 ou 13,4k et le flashscan NOVA 4k avec la génération MWA Easy Wet Gate.

Exhibitors

dancan.com

Dancan – the leading provider of materials for film handling and storage with 50 years of experience. The founder Morten Jacobsen is now passing the baton to the next generation.

Dancan Film Cans: We are proud to present our program of stabilized plastic film cans. This is the only truly archival film can in the world.

Other products include: film cores, film leaders, motion picture film, film splicing tape, perf-fix tape and much more...

Dancheck acid detection strips for acetate and nitrate film.



MWA Nova: continuity, stability, flexibility

Experience, quality and innovation are three other main characteristics of their systems for audio and film postproduction and archive applications.

Established for years and built on an almost 100-years heritage on German engineering ingenuity, MWA Nova is a passionate leading manufacturer of versatile film and audio scanning equipment and a unique and solid partner to film archives and postproduction companies worldwide.

MWA Nova currently offers more specialist solutions for the actual physical transfer and replay of celluloid, nitrate and magnetic film for archival purposes than any other single manufacturer.

With our global experience we constantly develop new digital Scan Solutions, as today with the next spinner S2 6k4 or 13,4k and the flashscan NOVA 4k with MWA Easy Wet Gate generation.

Exposants

7

MELS

mels-studios.com

MELS propose une offre unique et intégrée pour la production cinématographique, comprenant des studios de haut calibre dont un plateau de production virtuelle permanent, de la location d'équipement, ainsi qu'une gamme complète de services de postproduction, de doublage et d'accessibilité.

L'entreprise se démarque également par son laboratoire photochimique de renom et son service complet de restauration de films, qui incluent la numérisation, la colorisation et la restauration numérique de l'image et du son. MELS est d'ailleurs le fournisseur de service du projet Éléphant : mémoire du cinéma québécois, dont la mission est de numériser, restaurer et diffuser le patrimoine cinématographique québécois. Près de 260 films ont été restaurés à ce jour.

8

SKINsoft

skinsoft.fr

SKINsoft est un laboratoire informatique du 21^e siècle spécialisé dans les logiciels de gestion et de publication de collections de dernière génération destinés à une grande variété d'institutions culturelles : musées, collections d'entreprises et privées, archives orales et cinématographiques, bibliothèques. Aujourd'hui, nos solutions sont entièrement sécurisées et technologiquement uniques : elles sont le résultat de recherches scientifiques et de plus de 42000 heures de développement réalisées en collaboration avec des professionnels de la conservation et de la gestion du patrimoine culturel. En tant qu'entreprise internationale en pleine croissance, nous avons de nombreux domaines d'expertise : support multi-institutionnel, récolte de données, migration de données, gestion multimedia, publication de collections sur des portails web personnalisés, et expositions muséales virtuelles. S-MOVIES est le système de dernière génération de la suite d'applications SKINsoft, entièrement dédié aux collections de films : moderne, convivial et intuitif, il couvre tous les besoins en matière de gestion de collections physiques et numériques complexes, ainsi que d'éléments liés : objets, livres, archives, multimédia, etc.

Exhibitors

MELS

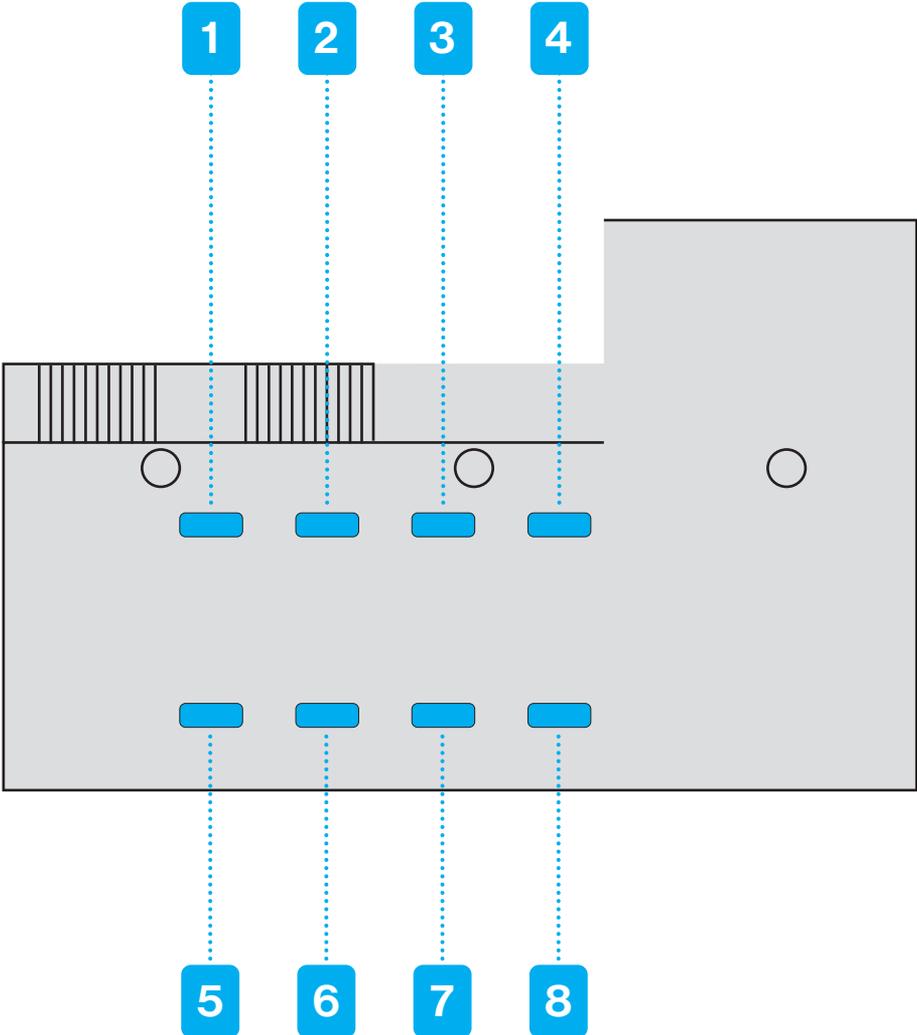
MELS offers comprehensive, integrated film production services, including world-class soundstages, a permanent virtual production set, equipment rental, and a full range of postproduction, dubbing and accessibility services.

The company also boasts a renowned photochemical lab and a complete film restoration service, including digitization, colour grading and digital restoration of picture and sound. MELS is also the service provider for the Éléphant project, which is digitizing, restoring and making available Quebec's cinematic heritage. Nearly 260 films have been restored to date.



SKINsoft is a 21st century IT lab specializing in the latest generation of collection management and publication software for a wide variety of cultural institutions: museums, corporate and private collections, oral history and film archives, and libraries. Today, our solutions are entirely secure and technologically unique: they are the result of scientific research and more than 42,000 hours of development carried out in collaboration with professionals working in the preservation and cultural heritage management fields. As a growing international company, we have many areas of expertise: multi-institution support, data harvesting, data migration, multimedia management, publication of collections on customized web portals, and virtual museum exhibitions. S-MOVIES is the latest-generation system from the SKINsoft application suite, entirely dedicated to film collections: modern, user-friendly and intuitive, it covers all needs for managing complex physical and digital collections, as well as linked items: objects, books, archives, multimedia and more.

Grande Bibliothèque de BAnQ



BOÎTE SMART

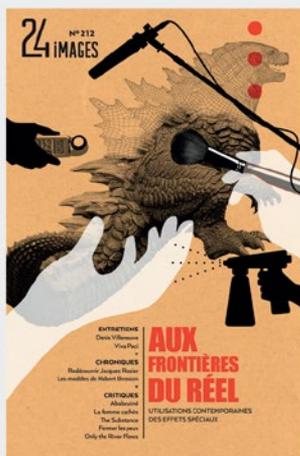
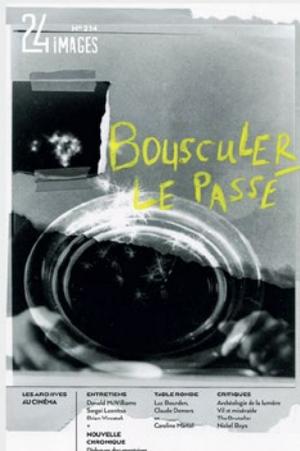
VÊTEMENTS
ET
ARTICLES PROMOTIONNELS

Une entreprise d'ici!

☎ 514.660.1727

✉ info@boitesmart.ca

3320 avenue de la gare Suite 5
Mascouche
QC, CA
J7K 3C1



REVUE24IMAGES.COM

Partenaires

Partners



